

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Су Хэцин «Языковая экспликация концепта *любовь* в современной русской и китайской речи» (Москва, 2025), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Любовь представляет собой одну из безусловных универсалий духовной культуры, она относится к числу тех ценностей, в которых выражены основные убеждения, принципы и жизненные цели человека и стоит в одном ряду с концептами счастья, веры, надежды, свободы. «Любовь никогда не перестает» (1-Кор.: 13,9), не угасает и исследовательский интерес к этому моральному чувству, формирующему для большинства людей смысл жизни как цель, достижение которой выходит за пределы их непосредственно индивидуального бытия.

Изучение любви в отечественной науке о языке, начатое еще в советские времена с кандидатской диссертации Л. В. Какабадзе «Лексико-семантическое поле понятия “любви” в современном французском и грузинском языках» (Тбилиси, 1986), существенно активизировалось с началом антропологической переориентации общей парадигмы гуманитарного знания и возникновением лингвокультурологии и лингвоконцептологии, в русле которых были подготовлены более двух десятков диссертаций на материале художественного, религиозного и сетевого дискурсов, ассоциативного эксперимента. Описывались дискурсная реализация ситуации признания в любви, романтическое общение и пр. – только в списке литературы рецензируемой диссертации приведен десяток диссертаций, защищенных по любовной проблематике. Пролиферация научных направлений внутри лингвистики осуществляется преимущественно за счет дисциплинарной «гибридизации», когда появляются социолингвистика, психолингвистика, матлингвистика, эколлингвистика, теоллингвистика, гендерная лингвистика, антропологическая лингвистика и пр., однако, оказывается, возможен и еще один способ формирования нового научного направления: придание подобного статуса изучению отдельных культурно значимых смысловых образований – лингвоамурологии, например.

В самом общем понимании любовь – некое положительное предметно-ориентированное чувство, видовую специфику которого определяет, прежде всего, объект, на который оно направлено. Она бывает межличностным чувством (эротической, платонической, родственной), любовью к абстракциям

и конкретным предметам или действиям, и в этом смысле любовью будет и романтическая страсть, и чадолюбие, и патриотизм, и фетишизм и даже наша филология. Она включает в себя целую гамму различных иногда противоречивых эмоционально-волевых моментов: два вида желания – обладания предметом и желания ему блага, порой ненависть, вызываемую зависимостью от этого предмета, а также наслаждение и боль, жалость, сочувствие, ощущение счастья и несчастья. Любовь – одно из самых сложных психических состояний и, очевидно, потому что под именем *любви* собрано множество разнородных и трудно совместимых когнитивных, эмоциональных и поведенческих явлений, несмотря на все старания изучить её досконально эта «совокупность совершенств» (Кол. 3: 14) и поныне остается «тайной великой» (Еф. 5: 32).

Диссертация Су Хэцин посвящена сопоставительному исследованию национальной специфики языкового мировосприятия на материале весьма значимого фрагмента языкового сознания носителей русского и китайского языков – лингвокультурного смысла *любовь*. Насколько известно, изучения вербализации этого важнейшего лингвокультурного смысла в динамике в русской и китайской языковых картинах мира на материале сегодняшнего рекламного и сетевого дискурса еще не проводилось, и в этом, конечно, заключается *новизна* диссертационной работы Су Хэцин. В свете все возрастающего роста интенсивности русско-китайского межкультурного общения *актуальность* диссертации Су Хэцин определяется необходимостью зафиксировать изменения в современных представлениях о любви и выявить культурно-обусловленные сдвиги в соответствующих языковых картинах мира. *Теоретическая значимость* работы заключается в том, что она вносит вклад в изучение современного состава лексических единиц и речевых образований, вербализующих лингвокультурный смысл *любовь* в русском и китайском языках, а также устанавливает связь между семантической модификацией языковых и речевых единиц и речевыми особенностями текста. Научная значимость теоретических изысканий в значительной мере определяется прикладными задачами и работу Су Хэцин можно признать ценной и в *практическом* плане: её результаты, конечно, будут использованы в курсах межкультурной коммуникации, когнитивной лингвистики, психолингвистики и найдут применение при анализе мультимодальных и гибридизированных текстов. Работа прошла апробацию на достаточно высоком уровне: её основные результаты излагались в виде научных докладов на 7 международных и российских конференциях, по теме диссертации опубликовано 11 статей, в том числе 3 в журналах, рекомендованных ВАК РФ.

Структура диссертации соответствует теме и цели исследования. Работа состоит из «паспортной части» – введения, 3 глав, заключения и 3 приложений. Во **Введении** формулируется тема исследования, его объект, предмет и материал, обосновываются его актуальность, новизна, теоретическая значимость и практическая ценность, устанавливается теоретико-методологическая основа исследования, определяются его гипотеза, задачи и цель, а также излагаются положения, выносимые на защиту. **Глава 1** посвящена выработке основных теоретических положений диссертационной работы: в ней дается общий обзор взглядов на концепт и картину мира в лингвистике, а также приводятся методологическое обоснование исследования и история изучения концепта *любовь* в лингвистике. В **Главе 2** исследуется концепт *любовь* в синхронно-диахронном представлении: описываются его когнитивные признаки, и приводится этимология его базовых показателей в русском и китайском языках. **Глава 3** посвящена сопоставительному исследованию вербально-речевого представления любви в рекламном и сетевом дискурсах с привлечением результатов ассоциативного эксперимента. Диссертация завершается тремя **Приложениями**, в которых приводятся результаты ассоциативного эксперимента, проанализированные тексты рекламного дискурса и статистика словосочетаний с лексемой *любовь*.

Гипотеза диссертационной работы (с. 6), заключающаяся в том, что в настоящее время представления о любви меняются вместе с общей системой общественных ценностей как в русской, так и в китайской лингвокультурах, вполне подтверждается результатами исследования.

В целом теоретические положения, вынесенные соискателем на защиту (с. 11–13), находят свое подтверждение в тексте диссертации и не вызывают возражений. Так, несомненна зависимость семантического наполнения языковой единицы от речевых специфик дискурса, в котором она используется и также несомненно снижение значимости духовной составляющей *любви* и её прагматизация. Вполне доказанными можно считать положения о доминировании в русском представлении о *любви* эмоционального и каритативного моментов, в то время как в китайской лингвокультуре *любовь* ассоциируется скорее с исполнением социальных ролей. Не вызывает возражений установленный в работе факт фокусирования русских рекламных текстов на личном опыте, в то время как китайский рекламный текст фокусируется на внешних источниках – традициях и социальных нормах. Представляется очевидной гедонизация *любви* в современной русской коммуникативной среде – сближение понятий *любовь* и *секс*, а также доказан парадокс аксиологической устойчивости концепта при всей текучести

семантического наполнения слова *любовь*, когда ядерная область концепта сохраняет статус высшей ценности, в то время как его периферия преобразуется под влиянием потребительства и цифровизации.

Общий достаточно высокий уровень выполненной работы дает возможность задать его автору вопросы и высказать замечания, связанные с защищаемыми положениями.

Сначала вопросы:

1. Древние греки у неродственной *любви*-межличностного отношения выделяли до 10 разновидностей (*kinds, colors*), в число которых попадала и *дружба*. Хотелось бы узнать, исследованию какого вида любви отдается предпочтение в диссертации?

2. Сегодня множатся смешанные, русско-китайские супружеские союзы. Хотелось бы узнать значимость этноспецифики любви в таких браках – какая любовь «сильнее», русская или китайская, а, может быть, её концепт гибридизируется?

3. В греко-римской мифологии богиня любви – Афродита/Венера, Эрот/Амур – фигура достаточно второстепенная. А как обстоят с этим дела китайской мифологии, любовью распоряжается богиня или бог?

4. Хотелось бы узнать, чем в представлении диссертанта отличается *романтическая любовь* от «*просто*» любви?

5. Не чувствует ли диссертант оттенок перформативности у глагола *любить*? Ведь фраза «Я тебя *люблю*» предполагает в том числе и взятие на себя определенных обязательств.

6. Что такое концепт *соседской любви*? (с. 122)

7. «*Академики* использовали термин в обширных дискуссиях о природе универсальности со времен Средневековья» (с. 7). А кто такие «*академики*»?

8. Зачем в начале глав и даже подразделов приводятся аннотации? Разве недостаточно заголовков и подзаголовков?

9. Зачем в списке литературы приводятся по несколько изданий или томов одной и той же книги (Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры; Караулов Ю. Н. Русский ассоциативный словарь)?

В качестве замечаний к работе можно указать на то, что:

1. Десакрализация любви произошла еще в советские времена или даже ранее. Сегодня речь идет, скорее, о физиологизации и деспиритуализации – утраты духовности этого морального чувства.

2. «Выражение «заниматься любовью» в значении ‘совершать половой акт’» (с. 61) – это, скорее, калька с французского *faire l’amour*.

3. «Бинарная структура любви ... включает в себя положительные,

отрицательные и нейтральные оценки репрезентации этих единиц» (с. 52). – Тогда уж эта структура не бинарная, а тернарная.

4. «Питер Абеляр» (с. 16) – Пьер Абеляр; «А. Блаженный» (с. 31) – Августин Блаженный. «Блаженный» не имя, а титул.

5. «Московская школа (Н. Д. Арутюнова, В. В. Воробьев, В. А. Маслова)» (с. 24) – Валентина Абрамовна Маслова – профессор из Белоруссии (Витебск) и у неё своя научная школа.

6. «Исследователь подчеркивает глубинную природу чувства любви как когнитивно-культурного *доминанта*» (с. 96). – Слово «доминанта» в норме русского языка женского рода.

7. «Слово грозно для сердец христиан и верных подданных» (с. 98). – Непонятно причем здесь *себя-* и *само-*.

Работа отличается научной добросовестностью, исследовательский корпус вполне представителен и позволяет делать широкие обобщения и выводы, поскольку диссертант опирается на достаточно широкую базу текстовых источников. Список литературы по теме диссертации, насчитывающий 303 наименования, включая лексикографические источники, подтверждает научную эрудицию автора, соответствующую заявленной ученой степени.

Текст диссертационного сочинения Су Хэцин свидетельствует о том, что автором работы представлено *самостоятельное* и *завершённое* научное исследование. Поставленная диссертантом цель, связанная с сопоставительным изучением вербализации культурного смысла «любовь» в русском и китайском языках, достигнута. Работа написана в соответствии с принятыми нормами современного научного дискурса. Соискатель учёной степени вполне владеет лингвистической терминологией.

Диссертация оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к работам данного жанра. Автореферат диссертации и публикации автора в полной мере отражают содержание рецензируемой работы.

Рецензируемая работа является серьезным вкладом в лексикологию и лингвокультурологию, актуальна по своей тематике, обладает научной новизной, теоретической и практической значимостью и на этом основании заслуживает высокой оценки. Можно утверждать, что диссертационное исследование «Языковая экспликация концепта *любовь* в современной русской и китайской речи» Су Хэцин отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует паспорту специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, отвечает требованиям п.п. 9–14 действующего «Положения о присуждении

ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842, и её автор достоин присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по заявленной специальности.

22.01.2026

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (специальность 10.02.05 – романские языки),
профессор кафедры иностранных языков № 1
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Кубанский государственный технологический университет»

Воркачев Сергей Григорьевич

Ознакомиться с научными публикациями оппонента можно на сайтах:

<https://лингвоконцепт.рф>

https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=153807&show_refs=1&pubrole=100&pubcat=risc

Подпись С.Г. Воркачева удосто

Ученый секретарь Ученого совета
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
технологический университет»

В. В. Гончар

Почтовый адрес организации: ~~350012~~, Южный федеральный округ,
Краснодарский край, г. Краснодар, ул. Московская, д. 2. Телефон: (861) 255-84-
01. Официальный сайт организации: <https://kubstu.ru/> Эл. почта:
adm@kgtu.kuban.ru

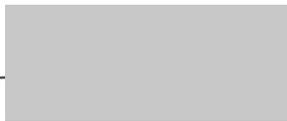
Адрес кафедры иностранных языков № 1: 350072, г. Краснодар, ул.
Московская, д. 2, корп. «А», ауд. 510. Эл. почта: kafedra.inyaz1@mail.ru
Контактная информация оппонента: почтовый адрес: 350049 Краснодар, 2-й
Севастопольский проезд, 20; эл. почта: svork@mail.ru; контактный тел.:
8-918-49-44-580.

Сведения об официальном оппоненте
 по диссертации Су Хэцин
 «Языковая экспликация концепта ЛЮБОВЬ
 в современной русской и китайской речи»
 по научной специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и
 сравнительно-сопоставительная лингвистика на соискание ученой степени
 кандидата филологических наук

Фамилия, Имя, Отчество	Воркачев Сергей Григорьевич
Гражданство	РФ
Ученая степень (с указанием шифра специальности научных работников, по которой защищена диссертация)	доктор филологических наук (10.02.05 – Романские языки)
Ученое звание	профессор по кафедре иностранных языков
<i>Место работы</i>	
Почтовый индекс, адрес, телефон, веб-сайт, электронный адрес организации	Россия, 350072, г. Краснодар, д. 2, ул. Московская, тел. 8 861 255-25-32, Электронная почта: priem@kubstu.ru , https://kubstu.ru/
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кубанский государственный технологический университет»
Ведомственная принадлежность	Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Наименование подразделения	кафедра иностранных языков №1
Должность	профессор
<i>Публикации по специальности и тематике диссертации (7-15 публикаций за последние пять лет, в том числе обязательно указание публикаций в рецензируемых научных изданиях и за последние три года)</i>	
<p>1. Воркачев С.Г. Опьянение души: афористика страсти (семантика, прагматика, речевые свойства) / С. Г. Воркачев // Жанры речи. – 2025. – Т. 20 – № 1(45). – С. 62-68. https://www.elibrary.ru/item.asp?id=80387422</p> <p>2. Воркачев С.Г. Символизация народа в национальной геральдике романо-язычных стран / С. Г. Воркачев // Новый мир. Новый язык. новое</p>	

- мышление: Сборник материалов VIII международной научно-практической конференции (филология, педагогика и межкультурная коммуникация), Москва, 30 января 2025 года. – М.: Дипломатическая академия МИД РФ, 2025. – С. 458-462.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=82215851>)
3. Воркачев С.Г. Сладкая мука: телесная сторона любви в афористике / С.Г. Воркачев // Русистика без границ. – 2025. – Т. 9–№ 1. – С. 39-47.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=80598305>)
4. Воркачев С.Г. Лингвокультурное освоение лексики: метафорика страсти / С.Г. Воркачев // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – 2024. – № S6. – С. 140-146.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=75082648>)
5. Воркачев С.Г. Symbolum patriae: гимнодия и геральдика в лингвокультурном аспекте / С.Г. Воркачев. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2023. – 251 с.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=67956096>)
6. Воркачев С.Г. Себе и вполне себе: семантика, прагматика, функции / С.Г. Воркачев // Русистика. – 2023. – Т. 21– № 1. – С. 33-48.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50743596>)
7. Воркачев С.Г. Амор: вербализация романтической любви в песенном жанре / С. Г. Воркачев // Жанры речи. – 2023. – Т. 18–№ 3(39). – С. 275-282. (<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=54361957>)
8. Воркачев С.Г. Вербализация символа: блазонирование в государственной геральдике постсоветских республик / С.Г. Воркачев // Жанры речи. – 2022. – Т. 17– № 2(34). – С. 133-139.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48559293>)
9. Воркачев С.Г. Семиотика символа по данным российского научного дискурса / С.Г. Воркачев // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. – 2021. – Т. 7–№ 3. – С. 3-14.
(<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46637305>)

Официальный оппонент

—  — С.Г. Воркачев

Верно

Ученый секретарь
ФГБОУ ВО «КубГТУ»



— В.В. Гончар

05.12.2025

Председателю диссертационного совета
24.2.292.01 при ФГБОУ ВО
«Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»
доктору филологических наук, профессору

П.А. Катышеву

О согласии выступить
официальным оппонентом

Уважаемый Павел Алексеевич!

Сообщаю Вам о своем согласии выступить официальным оппонентом по диссертации Су Хэцин «Языковая экспликация концепта ЛЮБОВЬ в современной русской и китайской речи», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Обязуюсь представить официальный отзыв за 15 дней до защиты по адресу совета 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д. 6 или вручить соискателю лично. Обязуюсь принять личное участие в заседании по защите диссертации.

1. Подтверждаю:

- не являюсь членом экспертного совета ВАК; членом диссертационного совета 24.2.292.01;

- не являюсь соавтором соискателя Су Хэцин по опубликованным работам по теме диссертации;

- не работаю в ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина» (в том числе по совместительству);

- не работаю в одной организации с соискателем;

- не работаю в одной организации с научным руководителем (консультантом) соискателя ученой степени;

- не работаю в одной организации с другими оппонентами по диссертации и в ведущей организации;

- не принимаю участия совместно с соискателем Су Хэцин в проведении научно-исследовательских работ организации-заказчика.

2. Подтверждаю, что не присутствовал на обсуждении указанной диссертации на кафедре общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина».

3. Даю согласие на размещение на официальном сайте ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина» заверенного отзыва на данную диссертацию.

Воркачев Сергей Григорьевич
доктор филологических наук (10.02.05 – Романские языки)
(ДТ № 000755)
профессор
(ИР № 032909)
профессор кафедры иностранных языков №1 федерального

государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Кубанский государственный технологический университет»
Россия, 350072, г. Краснодар, д. 2,
ул. Московская, тел. 8 861 255-25-32,
E-mail: priem@kubstu.ru,
<https://kubstu.ru/>



Веркачева С.Ф.
Сектор удостоверения
И. Рысу
20 25 г.

